

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Loketní opěrka Mittelarmlehne

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Fabia (NJ)

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer
6V0 061 123

Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s.
tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic

infoline@skoda-auto.cz

EN Armrest

The accessories are intended for professional fitting. ŠKODA AUTO recommends having them fitted by a contractual partner.

Remove and refit the components in accordance with the ŠKODA Repair Manual/ Body - fitting work.

CZ Loketní opěrka

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

Demontáž a montáž dílů proveďte dle dílenské příručky ŠKODA/ kapitola Karoserie - montážní práce

DE Mittelarmlehne

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch einen Vertragspartner durchführen zu lassen.

Der Aus- und Einbau der Teile erfolgt laut Reparaturleitfaden ŠKODA/ Kapitel Karosserie - Montagearbeiten.

ES Reposabrazos central

Los accesorios están concebidos solo para un montaje profesional. ŠKODA AUTO recomienda el montaje por parte de concesionarios asociados.

El desmontaje y montaje de las piezas se realiza según las instrucciones de reparación ŠKODA/ capítulo Carrocería - Trabajos de montaje

FR Accoudoir central

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. ŠKODA AUTO recommande de faire procéder au montage par un partenaire agréé.

La dépose et la repose des pièces se déroulent conformément au manuel de réparation ŠKODA/ chapitre Carrosserie - Travaux de montage.

IT Bracciolo centrale

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio a un'officina autorizzata.

Montaggio Il montaggio e lo smontaggio dei componenti avviene secondo le direttive ŠKODA/ capitolo Carrozzeria - lavori di montaggio.

SV Mittre armstöd

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. ŠKODA AUTO rekommenderar att montering utförs på en godkänd ŠKODA AUTO-verkstad.

Demontering och montering av delarna utförs enligt Reparationshandledningen ŠKODA/ kapitlet Karosseri - Montagearbeten.



NL Centrale armleuning

De accessoires zijn alleen bedoeld voor een professionele montage. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.

Het uit- en inbouwen van de onderdelen moet aan de hand van de reparatiehandleiding ŠKODA plaatsvinden/ hoofdstuk Carrosserie - Montagewerkzaamheden.

PL Podłokietnik środkowy

Akcesoria są przeznaczone jest wyłącznie do profesjonalnego montażu. ŠKODA AUTO zaleca, aby zlecić montaż dealerowi.

Demontaż i montaż części odbywa się według instrukcji serwisowej ŠKODA/ punkt Nadwozie - prace montażowe.

SK Lakťová opierka

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.

Demontáž a montáž dielov vykonajte podľa dielenskej príručky ŠKODA/ kapitola Karosérie - montážne práce.

RU Подлокотник в средней части сиденья

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Компания ŠKODA AUTO рекомендует привлечь к выполнению монтажа партнера по договору.

Демонтаж и установка деталей на место производится в соответствии с указаниями руководства по выполнению ремонта ŠKODA/ гл. Кузов - работы по монтажу.

HU Középső kartámasz

A tartozék alkatrészeket szakszerű módon kell felszerelni. A ŠKODA AUTO azt ajánlja, hogy az alkatrész felszerelését egy szerződéses partnerrel végeztesse el.

Az elemek ki- és beszerelését az ŠKODA szerelési útmutatónak megfelelően kell elvégezni/ Karosszéria - Szerelési munkálatok.

RO Cotiera centrală

Produsele de accesorii sunt destinate unui montaj profesional. ŠKODA AUTO recomandă executarea montajului de către un partener contractual.

Demontarea și remontarea pieselor se realizează conform ghidului de reparații ŠKODA/ capitolul Caroserie - Lucrări de montaj.





- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifichia dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 6V0 061 123/ 09.2014



www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

